

ELMER

pe picioroange



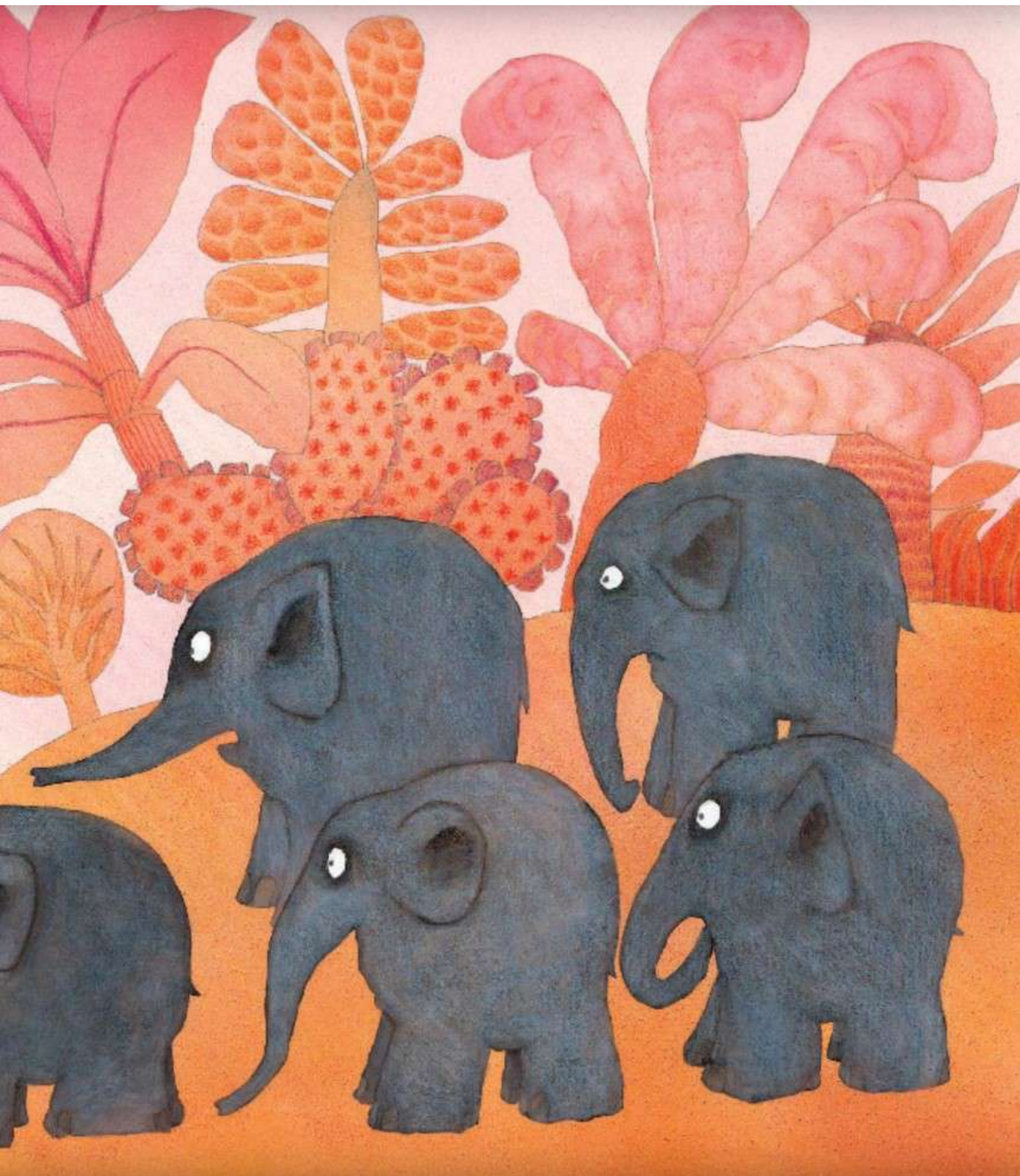
David McKee

Traducere din engleză de Luminița Gavrilă

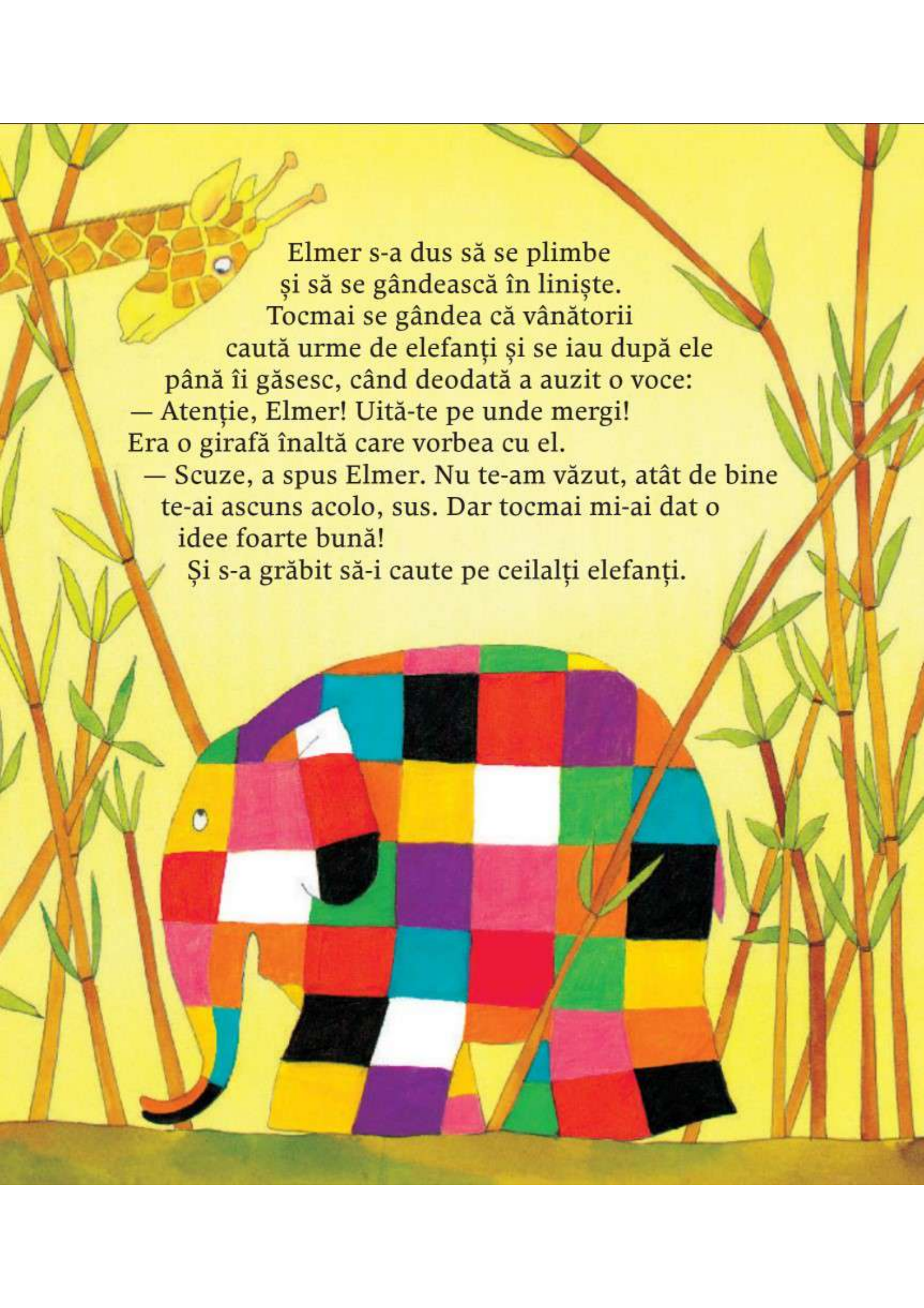


Într-o dimineață,
Elmer, elefantul
multicolor, s-a întâlnit
cu câțiva dintre prietenii lui.
Aceștia păreau foarte îngrijați.
— Vai, Elmer, spuneau ei. Vin vânătorii
de elefanți. Cum să scăpăm de ei?
— Hmmm! a spus Elmer. Stați să mă
gândesc. Sunt sigur că am să gădesc o soluție.







The illustration shows a savanna scene with a yellow background and several tall, thin trees with green leaves. In the upper left, a giraffe's head and neck are visible, looking towards the right. In the lower center, a large elephant is depicted, its body covered in a vibrant, multi-colored patchwork pattern of squares in shades of red, yellow, green, purple, black, and white. The elephant is facing left. The text is positioned in the upper right quadrant of the page.

Elmer s-a dus să se plimbe
și să se gândească în liniște.
Tocmai se gândea că vânătorii
caută urme de elefanți și se iau după ele
până îi găsesc, când deodată a auzit o voce:
— Atenție, Elmer! Uită-te pe unde mergi!
Era o girafă înaltă care vorbea cu el.
— Scuze, a spus Elmer. Nu te-am văzut, atât de bine
te-ai ascuns acolo, sus. Dar tocmai mi-ai dat o
idee foarte bună!
Și s-a grăbit să-i caute pe ceilalți elefanți.